



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
14 December 2010
Russian
Original: English

Шестьдесят пятая сессия

Пункты 129 и 66(b) повестки дня

Бюджет по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов

Ликвидация расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости: всеобъемлющее осуществление и последующие меры по выполнению Дурбанской декларации и Программы действий

Глобальные усилия, направленные на полную ликвидацию расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и всеобъемлющее осуществление и принятие последующих мер по выполнению Дурбанской декларации и Программы действий

Последствия проекта резолюции A/C.3/65/L.60 с внесенными в него поправками для бюджета по программам

Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи заявление (A/C.5/65/12) о последствиях для бюджета по программам проекта резолюции A/C.3/65/L.60 с внесенными в него поправками, посвященного глобальным усилиям, направленным на полную ликвидацию расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и всеобъемлющее осуществление и принятие последующих мер по выполнению Дурбанской декларации и Программы действий. Комитет отмечает, что, как указывается в пунктах 1 и 2 заявления Генерального секретаря, на момент принятия Третьим комитетом этого проекта резолюции он не был проинформирован о последствиях осуществления его положений для бюджета по программам, как это предусматривается правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи.

* Переиздано по техническим причинам 16 декабря 2010 года.



2. Меры, которые Генеральная Ассамблея должна будет принять в соответствии с пунктами 30, 31, 50, 51, 53, 57, 63, 71 и 73 постановляющей части проекта резолюции A/C.3/65/L.60 с внесенными в него поправками, излагаются в пункте 4 заявления Генерального секретаря. Подробная информация о мероприятиях по реализации предложений и соответствующих дополнительных потребностях с разбивкой по разделам бюджета по программам приводится в пунктах 6–16 указанного заявления. Как указал Генеральный секретарь, дополнительные ресурсы потребуются в связи с пунктами 50, 51, 53 и 57 постановляющей части проекта резолюции.

3. Консультативный комитет отмечает, что общий объем дополнительных потребностей по бюджету по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов составит 322 500 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» (181 700 долл. США); разделу 23 «Права человека» (32 600 долл. США); разделу 27 «Общественная информация» (95 200 долл. США); разделу 28D «Управление централизованного вспомогательного обслуживания» (13 000 долл. США). Генеральный секретарь предлагает обеспечить полное покрытие дополнительных потребностей по разделам 23 и 28D, а также ресурсов в объеме 66 000 долл. США по разделу 2 и 4500 долл. США по разделу 27. Это позволит обеспечить покрытие общих потребностей в ресурсах в объеме 116 100 долл. США, в результате чего останутся общие дополнительные потребности в объеме 206 400 долл. США, включающие в себя 115 700 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и 90 700 долл. США по разделу 27 «Общественная информация». Генеральный секретарь предлагает обеспечить покрытие этих дополнительных потребностей в размере 206 400 долл. США за счет средств резервного фонда в двухгодичный период 2010–2011 годов.

4. Консультативный комитет рекомендует Пятому комитету информировать Генеральную Ассамблею о том, что если она примет проект резолюции A/C.3/65/L.60 с внесенными в него поправками, то в двухгодичный период 2010–2011 годов возникнут общие дополнительные потребности в ресурсах в размере 206 400 долл. США, которые включают в себя 115 700 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и 90 700 долл. США по разделу 27 «Общественная информация». В соответствии с процедурой, установленной Ассамблеей в ее резолюциях 41/213 и 42/211, эти потребности подлежат покрытию за счет средств резервного фонда.